



# **Carta dei servizi della struttura per persone con disabilità Seeburg**

**vivere - abitare**

**lavoro – tempo libero**

**in un ambiente protetto**



# Organigramma Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Consiglio comprensoriale



Giunta comprensoriale



Presidente



Segretario generale



Dipartimenti/direzione



Responsabile della struttura



Dipartimenti



Amministrazione   Servizi ambientali e tecnici   Servizi sociali  
e Contabilità

# Organigramma della struttura Seeburg

Responsabile di struttura



Amministrazione



Servizio di lavoro e centro diurno socio - pedagogico



Gruppo giardino  
Gruppo candele  
Falegnameria  
Gruppo tessile  
Gruppo Werkservice  
Gruppo Zündstoff/accendi fuoco



Phönix

Nel centro di Bressanone si trova il nostro WunderBAR, con il gruppo creativo.

Comunità alloggio



Ansitz



Leila



Momo



Lotus



Phantasie

Servizi tecnici



operai altamente specializzati  
cucina  
Servizi di pulizia



**Insieme siamo forti!**

# Cosa offriamo? La nostra missione

**Per noi è particolarmente importante...**

stima

promuovere

cura

aiuto reciproco

fiducia

amicizia

rispetto

accompagnamento

consiglio

bisogni primari

presta attenzione alle capacità di tutti



## Cosa vogliamo ottenere con la carta dei servizi?

Con la carta dei servizi vogliamo spiegarvi,



quali sono i compiti e obiettivi

la struttura per persone disabili offre



quali servizi

## Dove trovate la struttura Seeburg?

La struttura per persone con disabilità si trova in via Seeburg, a Bressanone.



## Legge provinciale del 14.Juli 2015 Nr. 7

Le persone con disabilità dovrebbero avere le stesse opportunità nella loro vita delle persone senza disabilità. Tutte le persone dovrebbero essere trattate allo stesso modo.



Le persone con disabilità sono una parte preziosa della società. Possono prendere le proprie decisioni e hanno il diritto di farlo.

### A chi si applica questa legge?

Questa legge protegge tutte le persone in Alto Adige che incontrano ostacoli nella loro vita.

Esistono diversi ostacoli, per esempio:

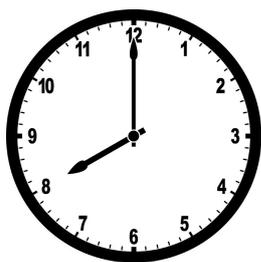
- Gradini per persone nella sedia a rotelle.
- La lingua deve essere in modo semplice
- Se le fermate dell'autobus o del treno non vengono annunciate, le persone non vedenti non sanno dove scendere.



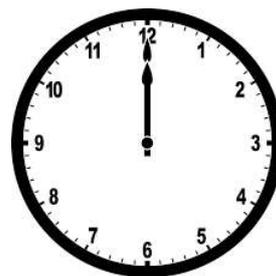
# Orari di apertura

## Settore diurno

### Tempo lavorativo

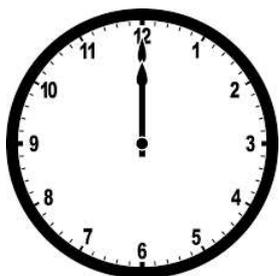


08:00



12:00

### Pausa pranzo



12:00

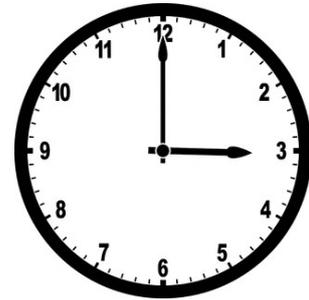


13:00

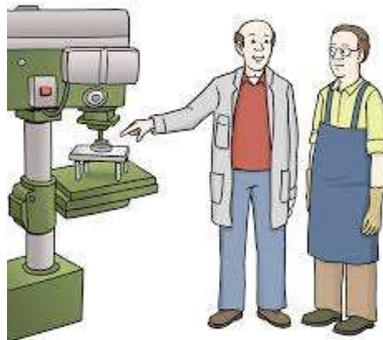
## Tempo lavorativo



13:00



15:00



## WunderBAR

Lunedì – Giovedì



07:30



17:00

## Venerdì e Sabato



07:30

13:00



## Comunità alloggio

Siamo aperti tutto l'anno.



Se ci vuoi contattare telefonicamente, siamo raggiungibili:



Numero di telefono centralino Seeburg :0039 0472 83 42 00

Numero di telefono comunità alloggio: 0093 0472 25 15 57

Numero di telefono del WunderBAR : 0039 0472 82 05 90

Indirizzo Email: [seeburg@bzgeis.org](mailto:seeburg@bzgeis.org)

## Visite

Visitatori sono sempre benvenuti nella struttura. Chiediamo gentilmente di annunciare la visita presso la segreteria oppure presso il collaboratore del gruppo.

### Chi può essere ammesso nella struttura?

- Persone con disabilità mentali e/o fisiche
- Età minima di 18 anni
- Minori in particolari emergenze familiari

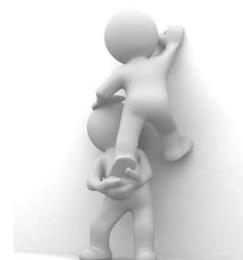
### Quali servizi vengono offerti?

Offriamo alle persone con disabilità nei settori lavorativi e nel tempo libero, ma anche nella vita giornaliera

➔ Accompagnamento



➔ Supporto e assistenza



Offriamo assistenza nel settore lavorativo e abitativo

## Centro diurno socio pedagogico



### Phönix

Alcune persone non possono lavorare e quindi vengono accompagnati, curati e assistiti nel centro diurno. Sono persone con disabilità gravi, intensive e multiple.

I lavori principali sono:

- Cura alla persona intensiva
- Pratica di abilità di vita
- Ginnastica
- Canto
- Ballo
- lavori di artigianato
- Partecipazione alla vita comune



## Servizio di lavoro

Dopo aver terminato la scuola, le persone con disabilità spesso lavorano in un servizio di lavoro.

All'inizio la persona incomincia a lavorare in un gruppo lavorativo, questo può durare fino a tre mesi.

Nel frattempo si impara:

- conoscere la routine giornaliera
- trovare nuovi amici
- capire che il lavoro ha un valore importante

Poco dopo l'accesso a uno dei gruppi, verrà elaborato un piano educativo per te, dove viene notato:

- i tuoi desideri e obiettivi
- dove vorresti lavorare
- di quale supporto hai bisogno

Presso la Seeburg ci sono i seguenti gruppi di lavoro:

### Gruppo Werkservice

In questo gruppo vengono effettuati vari ordini da parte delle aziende.



## Falegnameria

Questo gruppo produce diverse cose in legno



## Gruppo tessile

Questo gruppo produce tappeti.



## Gruppo candele

Questo gruppo produce  
candele per ogni  
occasione.



## Gruppo Zündstoff/accendi fuoco

In questo gruppo vengono prodotti  
accenditori di legno.



## Gartengruppe

Questo gruppo si occupa di lavori nella casa e intorno alla casa.



## Posti di lavoro al di fuori della struttura

Questo posto di lavoro può essere un Bar, una ditta, ecc.  
Il cliente lavora fuori dalla Seeburg, rimane però cliente.

Esistono due modi di posti di lavoro fuori struttura:

- 1) Posto lavoro per un cliente
- 2) Posto lavoro per un gruppo di clienti



## WunderBAR

Il WunderBAR si trova nel centro città di Bressanone e è un ottimo luogo di incontro. Si possono acquistare prodotti elaborati dalle strutture della Comunità Comprensoriale Valle Isarco. Per 8 clienti il WunderBAR è un posto di lavoro adatto.

## Comunità alloggio

I gruppi abitativi sono la casa per i clienti. I clienti del convitto hanno la possibilità di lavorare in uno die tre gruppi del settore lavorativo.



1.Gruppo Activa: In questo gruppo vengono effettuati vari ordini da parte delle aziende.

2.Gruppo Natura: in questo gruppo vengono realizzati prodotti di decorazione con materiali naturali.

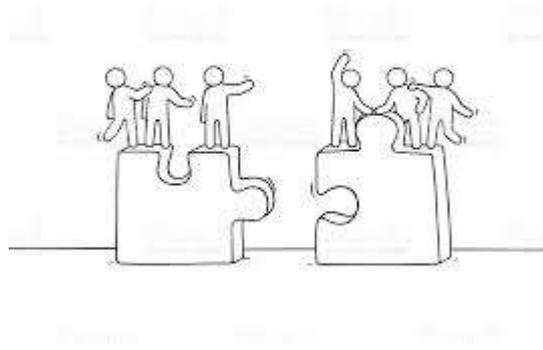
3.Gruppo Bar Viva: questo gruppo gestisce il Bar della struttura.

## Come si accede alla struttura?

- Presentare la domanda di accesso alla struttura
- Parere di un medico specializzato
- Colloquio tra il cliente e la responsabile di struttura
- Elaborazione del piano di sviluppo
- Possibilità di tirocini
- L'obiettivo finale potrebbe essere di trovare un posto di lavoro al di fuori della struttura

## Per il settore lavorativo è importante:

- ✓ Puntualità
- ✓ Presenza
- ✓ Perserveranza
- ✓ Motivazione



## Come lavoriamo con i nostri clienti?

- Rispetto di tutti ambiti della vita
- Con l'aiuto di fiducia, apprezzamento e rispetto
- Prestare attenzione alla rispettiva situazione di vita
- Elaborazione del progetto individuale



## Che cos'è il progetto individuale?

- Osservazione e descrizione della persona
- i clienti esprimono i loro desideri e obiettivi
- Vengono sviluppate misure su come raggiungere gli obiettivi
- Assistenza in varie situazioni

- Gli obiettivi vengono rivisti a intervalli regolari e valutati alla fine dell' anno
- In caso di non raggiungimento degli obiettivi, vengono fissati nuovi o altri obiettivi

## I nostri partner di sostegno sono:

### Nella struttura

- Educatori
- Operatore socio - assistenziale
- Assistenti per soggetti portatori di handicap
- Operatore socio - sanitario

### Fuori dalla struttura:

- Parenti
- Distretti Sociali
- Servizi sanitari: servizio psicologico, centro per la salute mentale, servizio per dipendenza, ecc.
- Genitori attivi per l'inclusione delle persone con disabilità
- Lebenshilfe
- Volontari
- Medici di base

## La documentazione del lavoro

Le informazioni importanti riguardanti il cliente vengono raccolti in modo scritto. Per ogni cliente c'è una persona di fiducia.



### In che modo i clienti contribuiscono le loro idee?

Abbiamo una casella postale per i suggerimenti o desideri o per problemi.

Le persone di fiducia del cliente potrebbe essere una modalità di esprimersi.



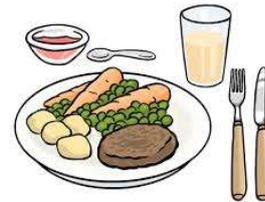
### Collaborazione con parenti e persone di fiducia

- Riunioni con i parenti
- Visite a casa del cliente
- Il giornale interno della Seeburg – <sup>2</sup>Seeburger Nachrichten“ nel quale vengono pubblicati diverse notizie e informazioni



## I pasti

Ogni giorno vengono offerti due tipi di menu, il quale viene cucinato dalla cucina interna nella struttura.  
Per le pause c'è la possibilità di prendersi qualche snack al bar.



## Come raggiungi la Seeburg?

- A piedi



- con il autobus



- con i parenti



- con il trasporto organizzato dalla Comunità Comprensoriale Valle Isarco



## La retribuzione pedagogica per il cliente

Ogni mese i clienti ricevono una retribuzione per il lavoro svolto. La retribuzione stessa dipende dalla presenza del cliente e dalla qualità di lavoro.

Ogni anno la retribuzione massima viene stabilita dalla provincia.



## Il costo per la presenza nella Seeburg

Il costo dipende dalla classificazione di cura che la persona ha, i pasti vengono pagati fuori dai altri costi.

I prezzi vengono fissati annualmente dalla Provincia.

## Quando termina la presenza nella struttura Seeburg?

- Nel momento in cui il cliente lo desidera
- Per motivi di salute
- Nel momento in cui é stato trovato un lavoro
- Nel momento in cui il cliente ha a disposizione un' altra forma di alloggio

## Controllo di qualità:

- Attraverso la comunicazione
- Attraverso riunioni di team con la responsabile della struttura
- Supervisione
- Attraverso reclami, che vengono comunicate alla responsabile



**„Siamo tutti diversi, eppure siamo così importanti per questo mondo!**



**Edizione: Ottobre 2023**